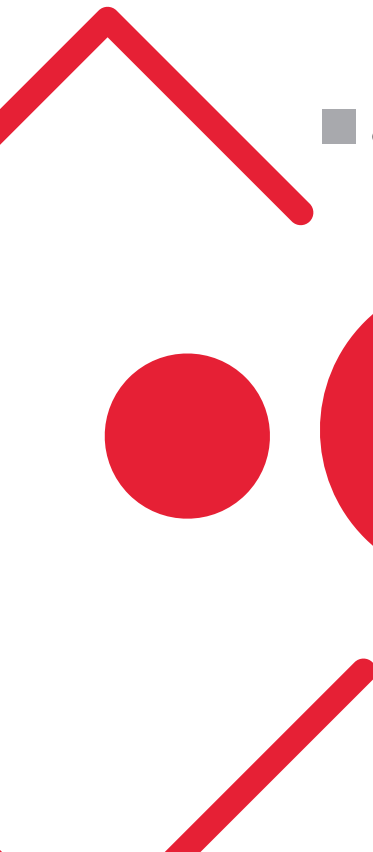




# approx

80 mm.  
*Thermal Printer*

■ appPOS80AMUSE

*User Guide*



[www.approxtpv.es](http://www.approxtpv.es)





## 1. INTRODUCCIÓN

La appPOS80AMUSE es una impresora térmica de recibos POS de uso sencillo y alta rentabilidad, que se utiliza fundamentalmente en supermercados, hospitales, restaurantes, bancos, estaciones de servicio, autopistas, etc.

### Precauciones

1. Lea detenidamente el manual de usuario antes de usar esta impresora.
2. ¡Cuidado! No toque la cuchilla de la impresora.
3. ¡Cuidado! El cabezal de impresión puede estar caliente. No toque el periférico durante la impresión o justo al terminar.
4. ¡Cuidado! El cabezal de impresión y sus componentes son piezas frágiles. No las toque para evitar que se dañen.
5. La impresora debe instalarse en un lugar firme, evitando vibraciones y sacudidas.
6. No use o almacene la impresora en lugares con altas temperaturas, humedad o contaminación elevada.
7. Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuadamente instalada a tierra. Evite compartir la toma con otras máquinas electrónicas grandes o con equipos que puedan causar una fluctuación de voltaje.
8. No permita que la máquina entre en contacto con ningún líquido. Si se mojara, apáguela inmediatamente.
9. La impresora no funcionará cuando no tenga papel; de lo contrario, podrían dañarse gravemente el rodillo y el cabezal de impresión.
10. Desconecte el enchufe si no va a usar la impresora por un tiempo.
11. No desmonte la máquina para repararla.
12. Use sólo el adaptador de corriente suministrado con la impresora.
13. Use papel térmico de buena calidad para asegurar una buena impresión y alargar la vida de la impresora.
14. Asegúrese de que la máquina está apagada cuando la conecte a la corriente eléctrica.
15. Conserve este manual para consultarlo cuando lo necesite.

## 2. RESUMEN

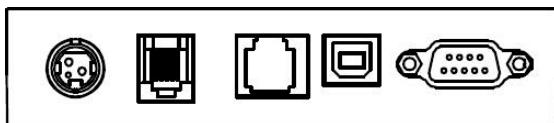
### Características principales

- Alta calidad de impresión.
- Bajo nivel de ruido.

- Compatible con cajón portamonedas.
- Ligera y de cuidado diseño.
- Intuitiva y de fácil manejo.
- Permite ampliar la fuente, ponerla en negrita o subrayarla, y también ajustar el espaciado entre líneas de caracteres y los márgenes derecho e izquierdo antes de imprimir.
- Permite la impresión de diferentes densidades de mapas de bits y logotipos descargados.
- Bajo consumo energético y costes de funcionamiento.
- No necesita cinta o cartucho de tinta.
- Emulación: ESC/POS.

### 3. ESPECIFICACIONES

- Método de impresión: Impresión térmica directa
  - Ancho de papel: 79.5 ± 0.5 mm.
  - Ancho efectivo de impresión: 72 mm.
  - Velocidad de impresión: 250 mm/s.
  - Rendimiento del cabezal de impresión:
- Resolución: 512 puntos/línea o 576 puntos/línea.  
TPH: 150KM.
- Interfaz:



Alimentación    Cajón portamonedas    Ethernet    USB    Serial

- Cajón Portamonedas: socket 6 líneas RJ-11, salida: DC24V/1A
  - Caracter:
- Set de caracteres ASCII: 12x24 puntos, 1.25 (ancho) x 3.00 (alto) mm.  
Caracteres chinos: 24x24 puntos, 3.00 (ancho) x 3.00 (alto) mm.  
Código de página internacional: PC437, Katakana, PC850, PC860, PC863, PC865, WPC1252, PC866, PC852, PC858, etc.  
Impresión de Códigos de Barra: UPC-A, UPC-E, EAN(JAN)13, EAN(JAN)8, CODE39, CODABAR, ITF, CODE93, CODE128, etc.

- Papel de impresión:  
Tipo de papel: Térmico

**Nota:** No utilice el rollo de papel cuyo final esté pegado al extremo del eje, ya que puede causar daño a la impresora.

Si el papel térmico se manchara con algún producto químico o aceite, éste desteñirá o disminuirá la sensación de calor, lo que influirá en el resultado final.

Ponga atención a la temperatura, humedad e iluminación a la hora de almacenar el papel térmico. Éste desteñirá si la temperatura supera los 70°C.

- (MCBFM) Confiabilidad mecánica:  $6 \times 10^6$  líneas

- Emulación: ESC/POS

- Alimentación:

Entrada: AC 110V/220V, 50~60Hz

Salida: DC 24V/2.5A

Entrada impresora: DC 24V/2.5A

- Peso Neto: 1.36KG (excluye rollo de papel)

- Dimensiones: 192 (largo) x 144 (ancho) x 135.3 (alto) mm.

- Condiciones ambientales:

Temperatura de funcionamiento: 0~40°C

Humedad de funcionamiento: 20~85%

Temperatura de almacenamiento: -20~70°C

Humedad de almacenamiento: 5~95%

## 4. INSTALACIÓN Y MANEJO

### Contenido del embalaje

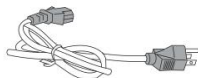
Asegúrese del contenido al abrir la caja. Si algo falta, póngase en contacto con su vendedor.



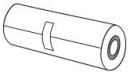
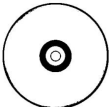
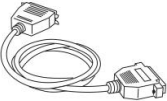
Impresora



Fuente de alimentación

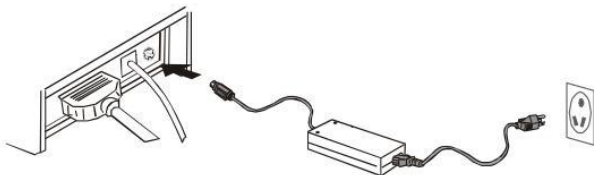


Cable de corriente

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Rollo de papel                                                                    | CD                                                                                | Cable com. RS232                                                                  | Cable USB                                                                         |

## Conexion de la impresora

1. Asegúrese de que la impresora y el PC estén apagados y conecte los cables correspondientes (USB/Serie) desde la impresora al PC.
2. Si el usuario necesita instalar un cajón portamonedas, puede insertar el cable RJ-11 en la clavija correspondiente y así ordenar la apertura eléctrica del cajón desde la impresora. (PD: Las especificaciones del cajón portamonedas deben ser compatibles con el driver de la impresora).
3. Conecte la impresora a la fuente de alimentación. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.



### Nota:

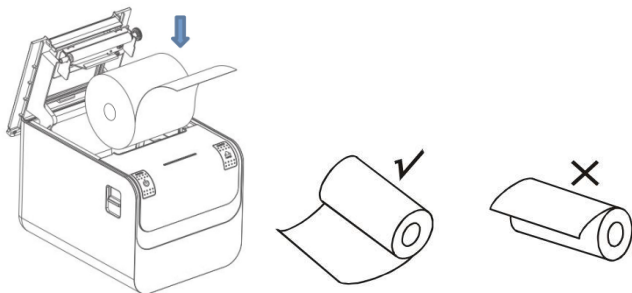
- En primer lugar, enchufe la fuente de alimentación DC24V de la impresora; a continuación, conecte el cable AC220V; por último, encienda el interruptor. Por favor, siga los pasos tal como se indica para evitar daños en la impresora.
- El uso de una fuente de alimentación inadecuada podría provocar una mala impresión, e incluso causar avería en la impresora.
- No conecte la línea de teléfono a la conexión del cajón portamonedas, puede provocar daños en la impresora y el teléfono.

- No tire del cable cuando desenchufe la impresora, puede provocar daños en la impresora y en la fuente de alimentación.

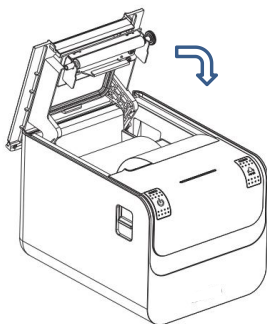
### Carga del rollo de papel

Las instrucciones para la colocación del rollo de papel son las siguientes:

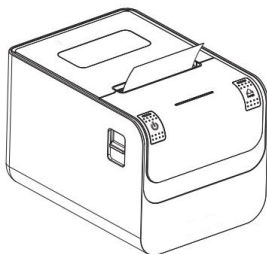
1. Abra la cubierta superior de la impresora.
2. Cargue el papel térmico en la impresora como se muestra en la siguiente imagen.



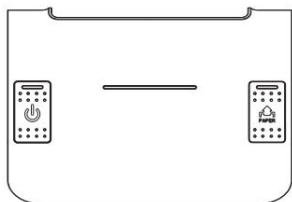
3. Extraiga una parte del papel y luego cierre la cubierta superior.



4. Utilice el cortador de la impresora para arrancar el papel adicional.



## 5. PULSADOR Y LUZ INDICADORA



### ***Tecla alimentación (FEED):***

En modo de espera, la impresora expulsará papel al presionar la tecla de alimentación. Por supuesto, este botón no es operativo cuando la impresora está imprimiendo.

Presione el botón de alimentación y el botón de encendido mientras la tecla aún está presionada, para hacer la autocomprobación (self-checking) de la impresora.

### ***Tecla de encendido (POWER): Cerrar / Abrir***

El botón de encendido se usa para encender / apagar la impresora. Presione el botón durante varios segundos, la impresora se encenderá. Cuando la impresora esté encendida, haga lo mismo y se apagará. (El interruptor solo funciona cuando la impresora está conectada a la fuente de alimentación).

**Indicador de estado (azul):**

Sin papel, atasco de papel, sobrecalentamiento del cabezal de impresión, error del cabezal de impresión u otras situaciones, el zumbador de la impresora informará del problema y el indicador de encendido parpadeará.

**Autocomprobación (self-checking)**

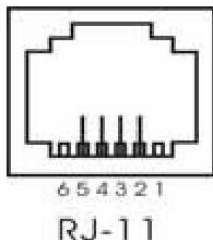
La autocomprobación puede verificar si la impresora está funcionando bien o no. Si puede imprimir la impresión de prueba correctamente, eso significa que la impresora funciona perfectamente (lo que excluye el problema con la interfaz conectada al PC); de lo contrario, necesita reparación.

La autocomprobación puede imprimir el número de versión del software, la densidad de impresión, el tipo de interfaz, etc.

**Procedimiento de autocomprobación:** asegúrese de que la impresora esté enchufada, luego presione el botón de avance de papel y encienda la impresora mientras el botón esté aún presionado. La impresora comenzará a autocomprobarse. Deje de presionar los botones después de cinco segundos y la impresora imprimirá la lista de autoevaluación.

**6. INTERFAZ DEL CAJÓN PORTAMONEDAS**

La interfaz del cajón portamonedas es el estándar RJ-11, conector de 6 líneas y emite DC 24V / 1A. Inserte la conexión RJ-11 en la interfaz correspondiente para abrir el cajón a través de la impresora.



La función de pines de la interfaz del cajón portamonedas se muestra a continuación:

| Número de pin | Señal                     | Dirección de flujo |
|---------------|---------------------------|--------------------|
| 1             | Sin uso                   | Sin uso            |
| 2             | Toma a tierra             | Salida             |
| 3             | Sin uso                   | Sin uso            |
| 4             | Envío impulso cajón port. | Salida             |
| 5             | Sin uso                   | Sin uso            |
| 6             | Sin uso                   | Sin uso            |

## 7. MANTENIMIENTO DE LA IMPRESORA

### Mantenimiento del cabezal de impresión

Cuando la impresora se encuentra en las siguientes circunstancias, el usuario debe limpiar el cabezal de impresión:

- La impresión no es clara;
- Algunas columnas longitudinales en la página de impresión están cortadas;
- Ruido fuerte al coger papel.

Para mantener el cabezal de impresión en condiciones óptimas:

1. Desenchufe la impresora y abra la cubierta superior. Retire el papel si es necesario.
2. Espere a que se enfríe el cabezal de impresión si acaba de imprimir.
3. Use un paño de algodón y sumérjalo en alcohol etílico para limpiar la superficie del cabezal de impresión.
4. Cuando el alcohol esté completamente evaporado, cierre la tapa superior y reinicie la impresora.

### Mantenimiento del sensor

Cuando la impresora se encuentra en las siguientes circunstancias, el usuario debe limpiar el sensor:

- Durante la impresión, la impresora deja de imprimir ocasionalmente y la alarma suena.
- No hay alarma cuando se queda sin papel.

Para mantener el sensor en condiciones óptimas:

1. Desenchufe la impresora y abra la cubierta superior. Retire el papel si es necesario.
2. Use un paño de algodón y sumérjalo en alcohol etílico para limpiar la superficie del sensor.
3. Cuando el alcohol esté completamente evaporado, cierre la tapa superior y reinicie la impresora.

## **Mantenimiento del rollo de impresión**

Cuando la impresora se encuentra en las siguientes circunstancias, el usuario debe limpiar el rollo de impresión:

- La impresión no es clara;
- Algunas columnas longitudinales en la página de impresión están cortadas;
- Ruido fuerte al coger papel.

Para mantener el rollo de impresión en condiciones óptimas:

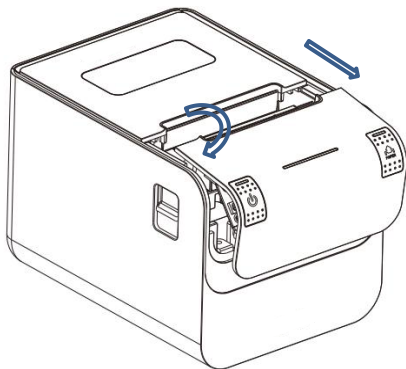
1. Desenchufe la impresora y abra la cubierta superior. Retire el papel si es necesario.
2. Use un paño de algodón y sumérjalo en alcohol etílico para limpiar la superficie del rollo de impresión.
3. Cuando el alcohol esté completamente evaporado, cierre la tapa superior y reinicie la impresora.

Nota:

- La fuente de alimentación de la impresora debe desenchufarse cuando se realiza el mantenimiento.
- No use la mano o ningún objeto metálico para tocar la superficie del cabezal de impresión. No use pinzas que puedan rallar la superficie del cabezal de impresión, el rodillo de impresión o el sensor.
- No use aceite o acetona para hacer el mantenimiento.

## **8. ATASCO DE PAPEL**

Cuando haya un atasco de papel, desenchufe la fuente de alimentación y abra la cubierta superior, espere a que se enfríe el cabezal de impresión y retire el papel atascado. Después de eso, vuelva a cargar el rollo de papel y cierre la cubierta superior.



## 9. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando la impresora tenga algún fallo, corrija lo en la medida de la posible consultando esta sección. Si aún así no funciona, póngase en contacto con el distribuidor o fabricante.

### *Los indicadores luminosos del panel de control están apagados*

Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la impresora, y que la fuente de alimentación esté enchufada a la toma de corriente. Revise si el botón de encendido está encendido o apagado.

### *La luz indicadora está encendida, pero la impresora no funciona*

Realice la autocomprobación para verificar que la impresora puede funcionar normalmente. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor o con el servicio técnico.

Si la autocomprobación funciona, revise lo siguiente:

1. Verifique las interfaces de la impresora y el PC y también si la línea conectada entre ellas cumple con los requisitos de especificación.
2. La configuración de la transmisión de datos entre la impresora y el PC puede ser diferente. Póngase en contacto con el servicio técnico si la impresora no puede imprimir.

## 10. INSTALACIÓN DE CONTROLADORES

Ejecute el driver que puede encontrar en el CD, compatible con Windows XP / WIN7 / WIN8 / WIN 10.

Para configurar la tarjeta de red ejecute la utilidad que encontrará del mismo modo en el CD.

## 11. INSTRUCCIONES SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y RECICLADO

1. Atención: Nunca abra el dispositivo, las partes internas tienen peligro de descarga eléctrica.
2. No instale esta unidad cerca de agua, como, por ejemplo, en un sótano húmedo, en un exterior sin protección o en cualquier zona clasificada como húmeda.
3. No introduzca objetos de ningún tipo en la unidad a través de los orificios ya que pueden entrar en contacto con puntos de tensión y desencadenar cortocircuitos en las piezas y provocar incendios o descargas eléctricas.
4. No derrame ningún tipo de líquido sobre la unidad. Peligro de explosión!
5. No aplaste los cables de alimentación, peligro de cortocircuito!
6. Conéctelo siempre para su alimentación o carga a la tensión recomendada por el fabricante.
7. Limpiar el producto con un paño suave y seco.
8. Seguir las ordenanzas locales para desechar el producto.

## 12. RECICLADO

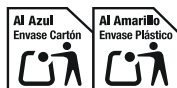
RAEE. Este producto contiene sustancias que pueden dañar el medio ambiente y la salud humana si no se eliminan adecuadamente. Por ello, le facilitamos la siguiente información con el fin de evitar la liberación de estas sustancias y optimizar el uso de los recursos naturales. Los productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse como residuos domésticos normales, sino que deben recogerse y tratarse correctamente. El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto y en esta página es un recordatorio para desechar correctamente el producto al final de su vida útil. De este modo, puede evitar que el tratamiento no específico de las sustancias contenidas en estos productos, o el uso inadecuado de partes de los mismos, tenga consecuencias perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Además, se puede contribuir a la recuperación,

reciclaje y reutilización de muchos de los materiales que componen estos productos. Por ello, los fabricantes y distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos organizan una recogida y eliminación adecuadas. Al final de la vida útil del producto, póngase en contacto con su distribuidor para obtener instrucciones sobre su eliminación. La eliminación del producto de cualquier otra forma estará sujeta a las sanciones prescritas por la ley y vigentes en el país en el que se elimine el producto. Además, recomendamos las siguientes medidas para proteger el medio ambiente: reciclaje del embalaje interior y exterior suministrado con el producto y eliminación adecuada de las pilas usadas (si el producto las contiene). Con su ayuda, podemos reducir la cantidad de recursos naturales utilizados en la producción de aparatos eléctricos y electrónicos, minimizar el uso de vertederos y mejorar la calidad de vida evitando la liberación de sustancias potencialmente peligrosas en el medio ambiente.



### 13. ENVASES

En España, cumpliendo con Real Decreto 1055/2022, de 27 de diciembre, de envases y residuos de envases, por favor deposite el envase principal del producto de cartón en el contenedor azul (cartón), las protecciones internas y bolsas internas de plástico en el contenedor amarillo (plástico). Para otros países siga las ordenanzas locales para depositar el envase, protecciones internas y bolsas de plástico.



## 1. PRODUCT INTRODUCTION

appPOS80AMUSE is a POS direct thermal receipt printer with easy operation and high cost effective, which is widely used in supermarket, hospital, restaurant, bank, oil station, turnpike, etc.

### **Safety Notice**

Please read carefully and strict compliance with use of following instructions before operating the printer.

### **Warnings**

Warning: Do not touch the cutter of printer.

Warning: The print head is heating component; do not touch it and its peripheral parts during the printing process or the print just ended.

Warning: Do not touch the surface of the print head and its connecting parts to avoid damage it.

### **Notice**

1. The printer should be installed at a firm place and avoid it in vibration and shake.
2. Do not use or store the printer in the location of high temperature, humidity or heavy pollution.
3. The power adapter of printer should be connected to a properly grounded receptacle. Avoid using the same socket with other large electronic machines or the equipment which could cause the voltage fluctuation.
4. Do not let water or conductive material like metal get inside the printer, if it happens, please turn off the power supply immediately.
5. Printer could not be worked when there is no paper; otherwise it would seriously damage the print roll and the thermal print head.
6. Please disconnect the power supply if do not use the printer for a long time.
7. The user should not dismantle the printer by self for repairing or remolding.
8. Use only the standard power adapter supplied together with the printer.
9. In order to ensure the printing quality and extend the life of printer, please use the recommendatory thermal paper or the one which has the same quality.
10. Please make sure the power of printer is off when plugging the connecting line.
11. Please keep the user manual for reference when needed.

## 2. SUMMARY

### Main Features

- High print quality.
- Low noise.
- Supports cash drawer driver.
- Exquisite and lightweight, pretty outside design.
- Reasonable structure, easy using.
- The font could be magnified, bolded or underlined, and also the character line spacing and left and right spacing can be adjusted before printing.
- Supports the print of different density bitmap and download figure.
- To realize and call built-in and cartridge font high speed printing in driver printing(dot printing).
- Low power consumption and operation cost (no need ribbon or ink box).
- Emulation: ESC/POS.

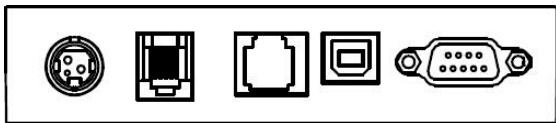
## 3. SPECIFICATION

- Printing Method: Direct thermal printing
- Paper Width: 79.5±0.5mm
- Effective Printing Width: 72mm
- Printing Speed: 250mm/s
- Print head performance

Resolution: 512 dots/line or 576 dots/line

TPH: 150KM

- Interface:



Power supply    Cash drawer    Ethernet    USB    Serial

- Cash Drawer Control: 6 lines RJ-11 socket, output: DC24V/1A
- Character:

ASCII code character set: 12×24 dots, 1.25 (W) ×3.00 (H) mm

Chinese character: 24×24 dots, 3.00 (W) ×3.00 (H) mm

International Code page: 10 types of international language--- PC437, Katakana, PC850, PC860, PC863, PC865, WPC1252, PC866, PC852,

PC858 and so on.

Printing Barcode: Supports 9 types of barcode printing, UPC-A, UPC-E, EAN(JAN)13, EAN(JAN)8, CODE39, CODABAR, ITF, CODE93, CODE128 and so on.

- Printing paper:

Paper Type: Thermal paper

Note

- Don't use the paper roll which the end of paper is pasted at the axis core, it would cause the damage to the printer.

- If the thermal paper is polluted by the chemical or oil, it would fading or decreases the feeling of heat and influence the print result finally.

- It would result the fading of thermal paper if to use the hard material to chafe the surface.

- Please pay attention to the temperature, humidity and illumination of the storage for thermal paper. The paper would fade if the storage temperature is over 70 centigrade.

- (MCBFM) Mechanical reliability: 6×10<sup>6</sup> lines

- Emulation: ESC/POS

Print Font: Support ANK. The font could be magnified, bolded or underlined and

the user also could adjust the character spacing before printing.

Print Dot/Map: Supports the printing of different dots and graphic.

- Power Adapter

Adapter Input: AC 110V/220V, 50~60Hz

Adapter Output: DC 24V/2.5A

Printer Input: DC 24V/2.5A

- Net Weight: About 1.36KG (exclude the paper roll)

- Dimension: 192(L) × 144(W) × 135.3(H) mm

- Environmental Adaption

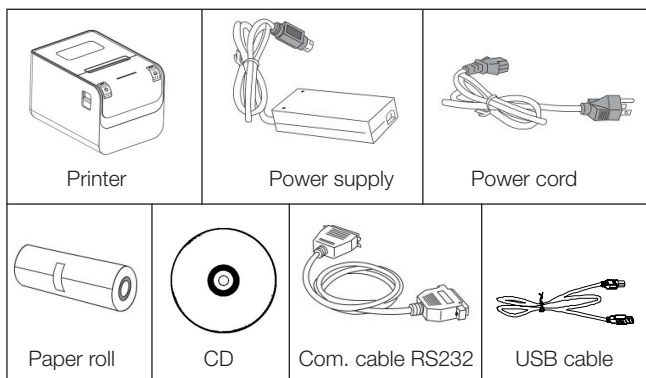
Operation Temperature: 0~40°C / Operation Humidity: 20~85%

Storage Temperature: -20~70°C / Storage Humidity: 5~95%

## 4. INSTALLATION AND OPERATION

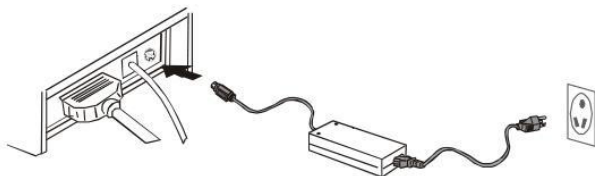
### Contents in the package

Please check the parts when opening the box, if there is something missed, please contact with the supplier or the manufacturer.



## Printer Connection

1. To ensure the printer and PC is powered off and then insert the matched data connection lines to the interfaces (USB/Serial) of the printer, the other ends are to the PC.
  2. If the user fit out the electric opened cash drawer for the printer that could insert the RJ-11 connection line of it to the corresponding interface of the printer. (PS: The specification of cash drawer should be accorded with the driver requirement of printer).
  3. Connect to the supplied power adapter.
- Please only use the supplied power adapter. Such as the following picture:



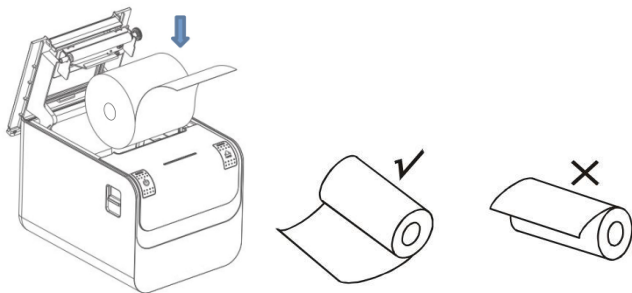
Notice:

- Firstly, insert the power supply plug DC24V of printer; then connect the AC220V power; lastly, turn on the switch. Please operate it by the instruction steps; otherwise, it would damage the printer.
- Using unsuitable power adapter would cause the bad print result; even may cause the breakdown of printer.
- Do not connect the telephone line to the interface of cash drawer; because it may result in the damage for printer and telephone.
- Do not pull the power soft wire when unplugging. If the user does it by force, it may result in the breakdown of the printer and power adapter.

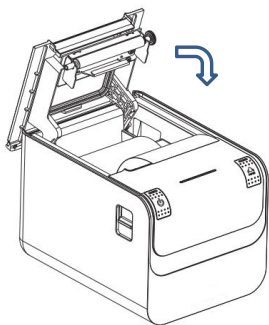
### 4.3 Load the Paper Roll

The loading instruction is listed as below:

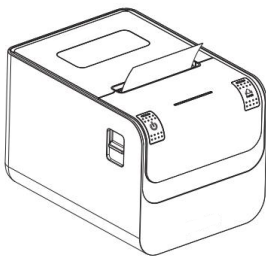
1. Open the top cover of printer.
2. Load the thermal paper into printer as the following picture.



3. Pull a part of paper out and then close the top cover.



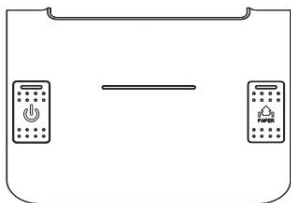
4. Use the cutter of printer to tear off the extra paper



## V. KEYSTROKE AND INDICATOR LIGHT

### Keystroke and Indicator Light

Keystroke and indicator board is shown as below:



***FEED Key:***

In the standby status, the printer would be continuous feed when pressing the feed key. Of course, the key is inefficacy when the printer is working. Press the feed key and switch on the power supply while the key is still under pressing, then the user could do the self-checking of printer.

***POWER Key: Close/Open***

Power switch is used to turn on/off the printer. Press the switch for several seconds, the printer will be turned on. When the printer is on, do the same and it will be off. (Switch can only work when the printer is connected to power source.)

***Status Indicator (Blue):***

Paperless, paper jam, print head overheat, print head error or other situations, the printer buzzer will report wrong, and the power indicator will blink.

**Self-checking**

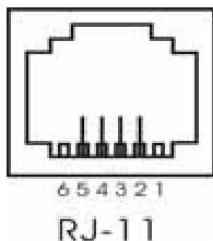
Self-checking can test whether the printer is working well or not, if it can print the test list correctly, that means the printer is good enough (which is excluding the problem with the connected interface to PC); otherwise, it needs repair.

Self-checking could print software version number, print density, interface type, English character and some Chinese characters by order.

Self-checking procedure: Make sure the printer is connected to the power, then press the feed key and switch on the power supply while the key is still under pressing. At the same time, the printer begins to self-checking. Please loosen the key within five seconds and the printer would print the self-testing list after it.

**VI. CASH DRAWER INTERFACE**

Cash drawer interface adopt RJ-11 standard, 6 lines socket and it outputs DC 24V/1A. Insert the RJ-11 socket to the corresponding interface which could through the printer to open the cash drawer.



Pin function of cash drawer interface is listed as below:

| Pin Number | Signal Flow                  | Direction |
|------------|------------------------------|-----------|
| 1          | Empty                        | Empty     |
| 2          | Electrical grounding         | Output    |
| 3          | Empty                        | Empty     |
| 4          | Driver Signal of Cash Drawer | Output    |
| 5          | Empty                        | Empty     |
| 6          | Empty                        | Empty     |

## 7. PRINTER MAINTENANCE

### Print Head Maintenance

When the printer has following circumstances, the user should clean the print head:

- Printing is not clear;
- Some longitudinal columns on the printing page is vague;
- Loud noise when feeding.

Procedure of maintaining the print head is listed below:

1. Turn off the power supply and open the top cover. Remove the paper if necessary.
2. Please wait for the cooling of print head if it just finishes printing.
3. Use the cotton cloth and dip it in the absolute ethyl alcohol to clean the surface of print head.
4. When the absolute ethyl alcohol is completely volatilized, please close the top cover and restart the printer.

## Sensor Maintenance

When the printer has following circumstance, the user should clean the paperless sensor:

- During the printing, the printer occasionally stops print and the paperless alarm is beeping.
- No paperless alarm.

Procedure of maintaining the sensor is listed below:

1. Turn off the power supply and open the top cover. Remove the paper if necessary.
2. Use the cotton cloth and dip it in the absolute ethyl alcohol to clean the surface of sensor.
3. When the absolute ethyl alcohol is completely volatilized, please close the top cover and restart the printer.

## Print Roll Maintenance

When the printer has following circumstance, the user should clean the print roll:

- Printing is not clear;
- Some longitudinal columns on the printing page is vague;
- Loud noise when feeding.

Procedure of maintaining the print roll is listed below:

1. Turn off the power supply and open the top cover.
2. Use the cotton cloth and dip it in the absolute ethyl alcohol to clean the surface of print roll.
3. When the absolute ethyl alcohol is completely volatilized, please close the top cover.

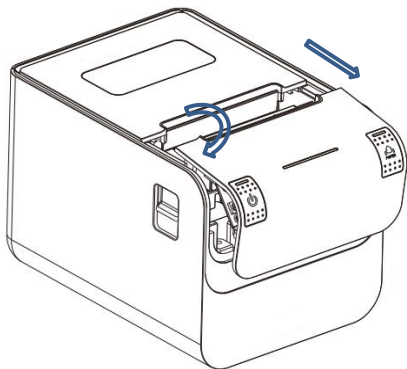
Notice:

- The power supply of printer should be turned off when the routine maintenance.
- Do not use hand or metal to touch the surface of print head and not use tweezers to scratch the superficies of print head, print roll or sensor.
- Do not use oil or acetone to do the maintenance.
- When the absolute ethyl alcohol is completed volatilized, then turn on the power to print.

## 8. FIX THE PAPER JAM

When paper jam happens, turn off the power supply and open the top

cover, wait for the cooling of print head then remove the jammed paper. After that, reload the paper roll and close the top cover.



## 9. FAULT TREATMENT

When the printer appears faults, please fix them correspondingly referring to this section. If it still can't work, please contact the distributor or manufacturer.

### *When indicators light on the control board is out*

Check whether the power wire inserts the printer, power adaptor or power socket correctly. Check whether the power switch is on or off.

### *The indicator light is on, while the printer can't work*

Do the self-checking to check whether the printer can work normally. If not, please contact the distributor or technical support.

If the self-checking can work, please check the following contents:

1. Check the interfaces of printer and computer and also check whether the connected line between them is to their specification requirement.
2. The setting of data transmission between printer and computer may be different. You know the printer's interface setting through the self-testing page. Please contact the agent or technical support if the printer cannot print.

## 10. PRINTER DRIVER

Two types of drivers: one is installed directly under Window /XP/WIN7/WIN8/WIN10, the other is to drive through Ethernet.

### 1. Install driver under Windows

Add printer in the Windows, and appoint the driver documents in the driver disk to Windows. It can print once you start print command in the program. In this way, Windows' printer driver turns characters to graphics dot-matrix for printing.

### 2. Install driver by Interface

In this way, no need for drive program. It can print just when it output character to port and the hard font inside printer realizes the character exchange printing.

## 11. SAFETY, MAINTENANCE AND RECYCLING INSTRUCTIONS

1. Caution: Never open the device, the internal parts are danger, electrical shock.

2. Do not install this unit near water, for example, in a wet basement, in an unprotected outdoor installation or in any area classified as a wet.

3. Do not insert objects of any kind into this unit through openings as they may touch voltage points and short out parts that could result in fire or electric shock.

4. Do not spill any liquid on the unit. Danger of explosion!

5. Do not crush power cables, danger of short circuit!

6. Always connect to the manufacturer's recommended tension.

7. Clean the product with a soft and dry cloth.

8. Follow local regulations for disposing of the product.

## 12. RECYCLING

WEEE. This product contains substances that can damage the environment and human health if not disposed of properly. We therefore provide you with the following information in order to prevent the release of these substances and optimise the use of natural resources. Electrical and electronic products should not be disposed of as normal household waste, but should be properly collected and properly treated. The crossed-out bin symbol on the product and on this page is a reminder to dispose of the product properly at the end of its useful life. In this way, you can prevent non-specific treatment of the substances contained in

these products, or inappropriate use of parts of it, from leading to harmful consequences for the environment and human health. Furthermore, you can contribute to the recovery, recycling and reuse of many of the materials that make up these products. This is why manufacturers and distributors of electrical and electronic equipment organize proper collection and disposal. At the end of the product's useful life, please contact your dealer for disposal instructions. Disposal of the product in any other manner will be subject to the penalties prescribed by law and in force in the country where the product is disposed of. In addition, we recommend the following measures to protect the environment: recycling of the inner and outer packaging supplied with the product and proper disposal of used batteries (if contained in the product). With your help, we can reduce the amount of natural resources used in the production of electrical and electronic equipment, minimize the use of landfill and improve the quality of life by preventing the release of potentially hazardous substances into the environment.



### 13. PACKAGING

In Spain, in compliance with Royal Decree 1055/2022, of December 27, on packaging and packaging waste, please deposit the main cardboard packaging of the product in the blue container (cardboard), the internal protections and internal plastic bags in the yellow container (plastic). For other countries, follow local ordinances to deposit the packaging, internal protections and plastic bags.



## 1. INTRODUCTION

L'appPOS80AMUSE est une imprimante thermique de reçus de caisse facile à utiliser et très rentable, qui est principalement utilisée dans les super-marchés, hôpitaux, restaurants, banques, stations-service, autoroutes, etc.

### Précautions

1. Veuillez lire attentivement le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser cette imprimante.
2. Attention! Ne touchez pas à la lame de l'imprimante.
3. Attention! La tête d'impression peut être chaude. Ne touchez pas le périphérique pendant l'impression ou juste après l'impression.
4. Attention! La tête d'impression et ses composants sont des pièces fragiles. Ne les touchez pas pour éviter les dégâts.
5. L'imprimante doit être installée dans un endroit fermé, en évitant les vibrations et les chocs.
6. N'utilisez pas et ne stockez pas l'imprimante dans des endroits où la température, l'humidité ou la contamination sont élevées.
7. Branchez la fiche à une prise de courant correctement mise à la terre. Évitez de partager la prise avec d'autres machines ou équipements électroniques de grande taille qui peuvent provoquer des fluctuations de tension.
8. Ne laissez pas l'appareil entrer en contact avec des liquides. Si elle est mouillée, éteignez-la immédiatement.
9. L'imprimante ne fonctionne pas lorsqu'elle n'a plus de papier ; sinon, le rouleau et la tête d'impression peuvent être gravement endommagés.
10. Débranchez la prise si vous n'allez pas utiliser l'imprimante pendant un certain temps.
11. Ne démontez pas la machine pour la réparer.
12. Utilisez uniquement l'adaptateur électrique fourni avec l'imprimante.
13. Utilisez un papier thermique de bonne qualité pour assurer une bonne impression et prolonger la durée de vie de l'imprimante.
14. Assurez-vous que la machine est éteinte lorsqu'elle est connectée à l'alimentation électrique.
15. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

## 2. RÉSUMÉ

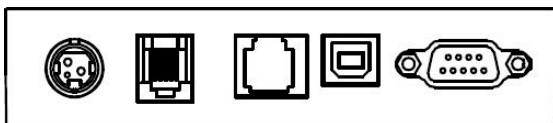
### Caractéristiques Principales

- Qualité d'impression élevée.

- Faible niveau de bruit.
- Compatible avec tiroir-caisse.
- Légèreté et conception soignée.
- Intuitif et facile à utiliser.
- Possibilité d'agrandir la police, de mettre en gras, de souligner, de régler l'espacement entre les lignes de caractères et les marges droite et gauche avant l'impression.
- Possibilité d'imprimer différentes densités de bitmaps et de logos.
- Faible consommation d'énergie et faibles coûts d'exploitation.
- Pas besoin de ruban adhésif ni de cartouche d'encre.
- Emulation: ESC/POS.

### 3. SPÉCIFICATIONS

- Méthode d'impression: Impression thermique directe.
- Largeur du papier: 79,5 ± 0,5 mm.
- Largeur d'impression effective: 72 mm.
- Vitesse d'impression: 250 mm/s.
- Performances de la tête d'impression:  
Résolution: 512 points/ligne ou 576 points/ligne  
TPH: 150KM.
- Interface:



Alimentation  
électrique

Tiroir-caisse

Ethernet

USB

Série

- Tiroir-caisse: prise RJ-11 à 6 lignes, sortie : DC24V/1A
- Caractères:  
Jeu de caractères ASCII: 12x24 points, 1,25 (l) x 3,00 (h) mm  
Caractères chinois : 24x24 points, 3,00 (l) x 3,00 (h) mm  
Code international: PC437, Katakana, PC850, PC860, PC863, PC865, WPC1252, PC866, PC852, PC858, etc.  
Impression de codes-barres: UPC-A, UPC-E, EAN(JAN)13, EAN(-JAN)8, CODE39, CODABAR, ITF, CODE93, CODE128, etc.

- Papier d'impression:

Type de papier: thermique

Remarque: n'utilisez pas de rouleau de papier dont l'extrémité dépasse le noyau de l'axe, car cela pourrait endommager l'imprimante.

Si le papier thermique est taché par un produit chimique ou de l'huile, il se décolore ou diminuera la chaleur, ce qui influencera le résultat final.

Faites attention à la température, à l'humidité et à l'éclairage lorsque vous stockez du papier thermique. Il s'efface si la température dépasse 70°C.

- (MCBFM) Fiabilité mécanique: 6x106 lignes

- Emulation: ESC/POS

- Alimentation:

Entrée: AC 110V/220V, 50~60Hz

Sortie: DC 24V/2.5A

Entrée d'imprimante: DC 24V/2,5A

- Poids net: 1,36KG (hors rouleau de papier)

- Dimensions: 192 (longueur) x 144 (largeur) x 135,3 (hauteur) mm

- Conditions environnementales:

Température de fonctionnement: 0~40°C

Humidité de fonctionnement: 20~85%

Température de stockage: -20~70°C

Humidité de stockage: 5~95%

## 4. INSTALLATION ET MANUTENTION

### Contenu du paquet

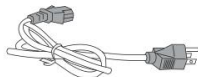
Soyez sûr du contenu lorsque vous ouvrez la boîte. S'il manque quelque chose, contactez votre revendeur.



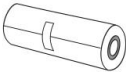
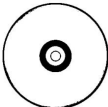
Imprimante



Alimentation électrique

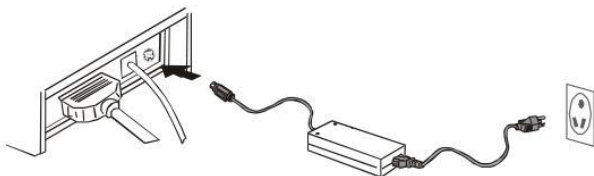


Câble d'alimentation

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Rouleau papier                                                                    | CD                                                                                | Câble com. RS232                                                                  | Câble USB                                                                         |

## Connexion à l'imprimante

1. Assurez-vous que l'imprimante et le PC sont éteints et connectez les câbles appropriés (USB/Série) de l'imprimante au PC.
2. Si l'utilisateur doit installer un tiroir-caisse, le câble RJ-11 peut être branché dans la prise correspondante et le tiroir peut être ouvert électriquement à partir de l'imprimante (PS : les spécifications du tiroir-caisse doivent être compatibles avec le pilote de l'imprimante).
3. Branchez l'imprimante au réseau électrique. Utilisez uniquement l'alimentation électrique fournie.



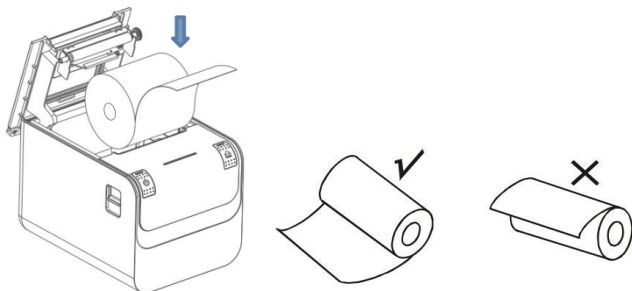
### Note:

- Branchez d'abord l'alimentation DC24V de l'imprimante, puis branchez le câble AC220V et allumez l'interrupteur. Veuillez suivre les étapes indiquées pour éviter d'endommager l'imprimante.
- L'utilisation d'une alimentation électrique inadéquate peut entraîner une mauvaise impression et même un dysfonctionnement de l'imprimante.
- Ne connectez pas la ligne téléphonique à l'interface du tiroir-caisse, car cela peut entraîner des dommages à l'imprimante et au téléphone.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez l'imprimante, cela pourrait endommager l'imprimante et l'alimentation électrique

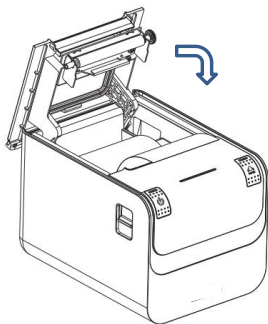
## Chargement du rouleau de papier

Les instructions pour placer le rouleau de papier sont les suivantes :

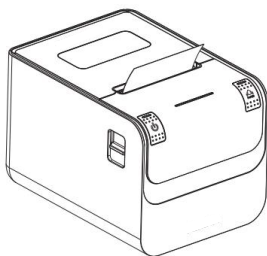
1. Ouvrez le couvercle supérieur de l'imprimante.
2. Chargez le papier thermique dans l'imprimante comme indiqué dans l'image ci-dessous.



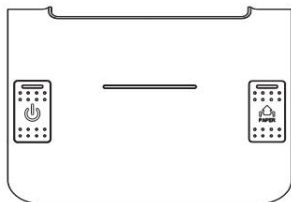
3. Retirez une partie du papier, puis fermez le couvercle supérieur.



4. Utilisez le cutter de l'imprimante pour arracher le papier supplémentaire.



## 5. BOUTON ET VOYANT LUMINEUX



### ***Bouton (FEED):***

En mode veille, l'imprimante éjecte le papier lorsque la touche d'alimentation est enfoncée. Bien entendu, ce bouton n'est pas opérationnel lorsque l'imprimante est en cours d'impression.

Appuyez sur le bouton d'alimentation et sur le bouton de mise en marche pendant que la touche est encore enfoncée pour effectuer l'auto-vérification de l'imprimante.

### ***Touche d'alimentation (POWER): Marche / Arrêt***

Le bouton d'alimentation permet de mettre l'imprimante en marche ou de l'éteindre. Appuyez sur le bouton pendant plusieurs secondes, l'imprimante s'allume. Lorsque l'imprimante est allumée, faites de même et elle s'éteindra (l'interrupteur ne fonctionne que lorsque l'imprimante est connectée au alimentation électrique).

**Indicateur de statut (bleu):**

Pas de papier, bourrage papier, surchauffe de la tête d'impression, erreur de la tête d'impression, ou autres situations, le buzzer de l'imprimante signalera le problème et le voyant d'alimentation clignotera.

**Autocontrôle (self-checking)**

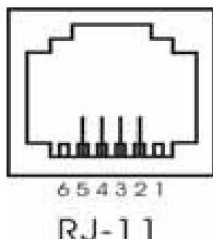
L'autotest permet de vérifier si l'imprimante fonctionne correctement ou non. Si vous pouvez imprimer correctement, cela signifie que l'imprimante fonctionne parfaitement (ce qui exclut le problème de l'interface connectée au PC) ; sinon, elle doit être réparée.

L'autotest permet d'imprimer le numéro de version du logiciel, la densité d'impression, le type d'interface, etc.

**Procédure d'autocontrôle:** assurez-vous que l'imprimante est branchée, puis appuyez sur la touche d'alimentation et mettez l'imprimante sous tension tant que la touche est encore enfoncée. L'imprimante commencera alors à s'autotester. Arrêtez d'appuyer sur les boutons après cinq secondes et l'imprimante imprimera la liste d'autotest.

**6. INTERFACE DE TIROIR-CAISSE**

L'interface du tiroir-caisse est le standard RJ-11, connecteur 6 lignes et émet 24V / 1A DC. Insérez la connexion RJ-11 dans l'interface correspondante pour ouvrir le tiroir par l'intermédiaire de l'imprimante.



La fonction de l'interface du tiroir-caisse est illustrée ci-dessous:

| Numéro de pin | Signal                          | Direction   |
|---------------|---------------------------------|-------------|
| 1             | Non utilisé                     | Non utilisé |
| 2             | Mise à la terre électrique      | Sortie      |
| 3             | Non utilisé                     | Non utilisé |
| 4             | Signal conducteur tiroir-caisse | Sortie      |
| 5             | Non utilisé                     | Non utilisé |
| 6             | Non utilisé                     | Non utilisé |

## 7. ENTRETIEN DE L'IMPRIMANTE

### Maintenance de la tête d'impression

Lorsque l'imprimante se trouve dans les circonstances suivantes, l'utilisateur doit nettoyer la tête d'impression:

- L'impression n'est pas claire;
- Certaines colonnes longitudinales de la page d'impression sont coupées;
- Bruit fort lors de la prise de papier.

Pour maintenir la tête d'impression dans des conditions optimales :

1. Débranchez l'imprimante et ouvrez le couvercle supérieur. Retirez le papier si nécessaire.
2. Attendez que la tête d'impression refroidisse si vous venez d'imprimer.
3. Utilisez un chiffon en coton et trempez-le dans de l'alcool éthylique pour nettoyer la surface de la tête d'impression.
4. Lorsque l'alcool est complètement évaporé, fermez le couvercle supérieur et redémarrez l'imprimante.

### Maintenance des capteurs

Lorsque l'imprimante se trouve dans les circonstances suivantes, l'utilisateur doit nettoyer le capteur:

- Pendant l'impression, il arrive que l'imprimante s'arrête et que l'alarme se déclenche.

- Pas d'alarme lorsqu'il n'y a plus de papier. Pour maintenir le capteur dans des conditions optimales:

1. Débranchez l'imprimante et ouvrez le couvercle supérieur. Retirez le papier si nécessaire.
2. Utilisez un chiffon en coton et trempez-le dans de l'alcool éthylique pour nettoyer la surface du capteur.
3. Lorsque l'alcool est complètement évaporé, fermez le couvercle du haut et redémarrer l'imprimante.

## Entretien des rouleaux d'impression

Lorsque l'imprimante se trouve dans les circonstances suivantes, l'utilisateur doit nettoyer le rouleau d'impression:

- L'impression n'est pas claire;
- Certaines colonnes longitudinales de la page d'impression sont coupées;
- Bruit fort lors de la prise de papier.

Pour maintenir le rouleau d'impression dans un état optimal:

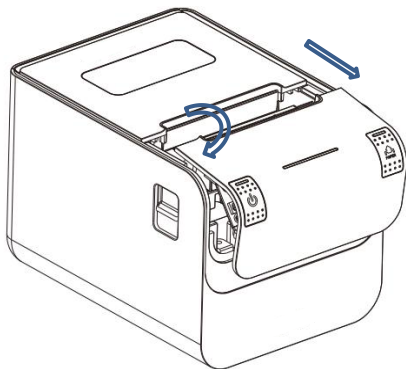
1. Débranchez l'imprimante et ouvrez le couvercle supérieur. Retirez le papier si nécessaire.
2. Utilisez un chiffon en coton et trempez-le dans de l'alcool éthylique pour nettoyer la surface du rouleau d'impression.
3. Lorsque l'alcool est complètement évaporé, fermez le couvercle supérieur et redémarrez l'imprimante.

Note:

- L'alimentation électrique de l'imprimante doit être débranchée lors de l'entretien.
- N'utilisez pas votre main ni aucun objet métallique pour toucher la surface de la tête d'impression. N'utilisez pas de pinces susceptibles de rayer la surface de la tête d'impression, du rouleau d'impression ou du capteur.
- N'utilisez pas d'huile ou d'acétone pour l'entretien.

## 8. RÉPARER LE BOURRAGE PAPIER

Lorsqu'un bourrage papier se produit, débranchez l'alimentation électrique et ouvrez le couvercle supérieur, attendez que la tête d'impression refroidisse, puis retirez le papier coincé. Ensuite, rechargez le rouleau de papier et fermez le couvercle supérieur.



## 9. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Lorsque l'imprimante présente un défaut, corrigez-le autant que possible en vous référant à cette section. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez le distributeur ou le fabricant.

### *Les voyants du panneau de commande sont éteints*

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté à l'imprimante et que l'alimentation électrique est branchée dans la prise. Vérifiez si le bouton d'alimentation est allumé ou éteint.

### *Le voyant est allumé, mais l'imprimante ne fonctionne pas*

Effectuez l'autotest pour vérifier que l'imprimante peut fonctionner normalement. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur ou votre centre de service.

Si l'autotest fonctionne, vérifiez les points suivants:

1. Vérifiez les interfaces de l'imprimante et du PC et aussi si la ligne connectée entre eux répond aux exigences de la spécification.
2. La configuration de la transmission des données entre l'imprimante et le PC peut être différente. Contactez votre représentant de service si l'imprimante ne peut pas imprimer.

## 10. INSTALLATION DU PILOTE

Exécutez le pilote que vous trouverez sur le CD, compatible avec Windows XP / WIN7 / WIN8 / WIN 10.

Pour configurer la carte réseau, exécutez de la même manière l'utilitaire qui se trouve sur le CD.

## 11. CONSIGNES DE SÉCURITÉ, D'ENTRETIEN ET DE RECYCLAGE

1. Attention : N'ouvrez jamais l'appareil, les pièces internes présentent des risques d'électrocution.
2. N'installez pas cet appareil près d'un point d'eau, par exemple dans une zone mouillée, dans une zone extérieure non protégée ou dans toute zone classée comme humide.
3. N'insérez pas d'objets dans l'appareil par les trous car ils peuvent entrer en contact avec des points de tension et provoquer des courts-circuits dans les pièces et provoquer des incendies ou des chocs électriques.
4. Ne renversez aucun type de liquide sur l'appareil. Risque d'explosion!
5. Ne pas écraser les câbles d'alimentation, risque de court-circuit!
6. Branchez-le toujours pour l'alimentation ou la charge à la tension recommandée par le fabricant.
7. Nettoyer le produit avec un chiffon doux et sec.
8. Respecter les réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

## 12. RECYCLAGE

RAEE. Ce produit contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé humaine si elles ne sont pas éliminées correctement. Nous vous fournissons donc les informations suivantes afin d'éviter la libération de ces substances et d'optimiser l'utilisation des ressources naturelles. Les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés comme des déchets ménagers normaux, mais doivent être correctement collectés et traités correctement. Le symbole de la poubelle barrée sur le produit et sur cette page rappelle qu'il faut éliminer correctement le produit à la fin de sa durée de vie utile. De cette façon, vous pouvez éviter qu'un traitement non spécifique des substances contenues dans ces produits, ou une utilisation inappropriée de certaines de ses pièces, n'entraîne des conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine. De plus, vous pouvez contribuer

à la récupération, au recyclage et à la réutilisation de nombreux matériaux qui composent ces produits. C'est pourquoi les fabricants et les distributeurs d'équipements électriques et électroniques organisent une collecte et une élimination appropriées. À la fin de la vie utile du produit, veuillez contacter votre revendeur pour obtenir des instructions d'élimination. L'élimination du produit de toute autre manière sera soumise aux sanctions prévues par la loi et en vigueur dans le pays où le produit est éliminé. De plus, nous recommandons les mesures suivantes pour protéger l'environnement : recyclage de l'emballage intérieur et extérieur fourni avec le produit et élimination appropriée des piles usagées (si contenues dans le produit). Avec votre aide, nous pouvons réduire la quantité de ressources naturelles utilisées dans la production d'équipements électriques et électroniques, minimiser l'utilisation des décharges et améliorer la qualité de vie en empêchant le rejet de substances potentiellement dangereuses dans l'environnement.



### 13. EMBALLAGE

En Espagne, conformément au décret royal 1055/2022, du 27 décembre, sur les emballages et les déchets d'emballage, veuillez déposer l'emballage en carton principal du produit dans le récipient bleu (carton). Pour les autres pays, suivez les ordonnances locales pour consigner les emballages.



## 1. INTRODUÇÃO

A appPOS80AMUSE é uma impressora de recibos térmica direta POS fácil de operar e com custo benefício elevado, que pode ser amplamente usada em supermercados, hospitais, restaurantes, bancos, estações de gasolina, portagens, etc.

### Repare

1. Por favor, leia cuidadosamente e cumpra rigorosamente as instruções de uso antes de utilize a impressora.
2. Não toque a lâmina da impressora.
3. O cabeçal da impressora é um componente quente; não o toque nem as peças ao redor durante a impressão ou justamente depois de terminar.
4. Não toque a superfície do cabeçal da impressora e as peças a ela ligados para evitar danificá-la.
5. A impressora deve estar colocada num lugar firme evitando vibrações e abanões.
6. Não use ou guarde a impressora em locais de temperaturas elevadas, húmidas ou de poluição elevada.
7. O adaptador de corrente da impressora deve estar ligado corretamente com tomada de terra. Evite usar a mesma tomada com outros grandes aparelhos eletrônicos ou equipamentos que possam fazer variar a voltagem.
8. Não deixe água ou materiais condutores como metais entrar na impressora, se acontecesse, por favor, desligue a corrente imediatamente.
9. A impressora não pode trabalhar quando não há papel; de outra forma o rolo de impressão e o cabeçal térmico da impressora poderão ficar danificados.
10. Por favor, desligue a impressora da corrente se não a utilizar durante um longo período.
11. O utilizador não deve desmantelar a impressora para repará-la ou remodelá-la.
12. Use apenas com o adaptador de corrente standard fornecido com a impressora.
13. Com o objetivo de assegurar a qualidade de impressão e alargar a vida da impressora, por favor, use o papel térmico recomendado ou outro com a mesma qualidade.
14. Por favor, assegure-se que a impressora está desligada quando ligar os cabos de conexão.

15. Por favor, guarde o manual de usuário para consultar quando for necessário.

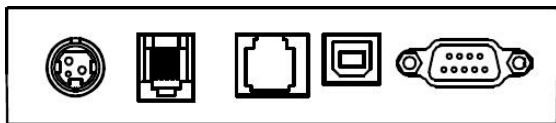
## 2. RESUMO

### Principais características

- Elevada qualidade de impressão
- Baixo ruído
- Suporta driver para gaveta de dinheiro
- Requentado e leve
- Desenho elegante
- Estrutura razoável e fácil de usar
- A letra pode ser aumentada, passar para bold e sublinhada, também o espaço entre caracteres, entre linhas e à esquerda e à direita podem ser ajustadas antes de imprimir.
- Suporta a impressão de diferentes bitmaps e download de figuras.
- Realiza e utiliza a impressão de alta velocidade de fontes estampadas e cartuchos na impressão do driver interno (impressão de ponto).
- Consome pouca energia e custo de operação (Sem necessidade fita ou caixa de tinta).
- Emulação: ESC/POS

## 3. ESPECIFICAÇÕES

- Método de impressão: Impressão térmica direta
- Largura do papel:  $79.5 \pm 0.5\text{mm}$
- Largura real de impressão: 72mm
- Velocidade de impressão: 250mm/s
- Performance do cabeçal da impressora:  
Resolução: 512 dots/linha ou 576 dots/linha  
TPH: 150KM
- Interface:



Fonte  
de energia

Gaveta  
de dinheiro

Ethernet

USB

Série

Controlador da Gaveta do Dinheiro: 6 linhas RJ-11 tomada, saída: DC24V/1A

- Caracter:

ASCII Conjunto códigos caracter: 12×24 pontos, 1.25(W)× 3.00(H)mm

Caracteres chineses: 24×24 pontos, 3.00 (W) ×3.00 (H) mm

Código internacional: 10 tipos de línguas --- PC437, Katakana, PC850, PC860, PC863, PC865, WPC1252, PC866, PC852, PC858, etc.

Impressão de códigos de barra: Suporta 9 tipos de impressão de códigos de barra, UPC-A, UPC-E, EAN(JAN)13, EAN(JAN)8, CODE39, CODABAR, ITF, CODE93, CODE128, etc.

- Papel de impressão:

Tipo de papel: papel térmico

Nota: Não use o rolo de papel que tenha passado o núcleo do eixo, pode causar danos à impressora.

Se o papel térmico for afetado por produtos químicos ou óleo, diminuirá a sensação de calor e influenciará o resultado da impressão.

Por favor, preste atenção à temperatura, humidade e iluminação de armazenamento do papel térmico. O papel poderá diminuir se a temperatura for superior a 70° C.

- (MCBFM) Segurança mecânica: 6×106 linhas

- Emulação: ESC/POS

- Adaptador de Corrente

Entrada Adaptador: AC 110V/220V, 50~60Hz

Saída Adaptador: DC 24V/2.5A

Entrada Impressora: DC 24V/2.5A

- Peso neto: Cerca de 1.36KG (excluindo o rolo de papel)

- Dimensões: 192(P) × 144(L) × 135.3(A) mm

- Adaptação ao meio ambiente

Temperatura em funcionamento: 0~40°C

Humidade em funcionamento: 20~85%

Temperatura de armazenamento: -20~70°C

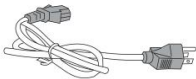
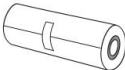
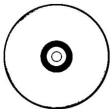
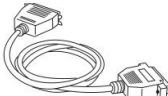
Humidade de armazenamento: 5~95%

## 4. INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

### Conteúdo da embalagem

Por favor confirme as peças ao abrir a caixa, se faltar algo, por favor 41

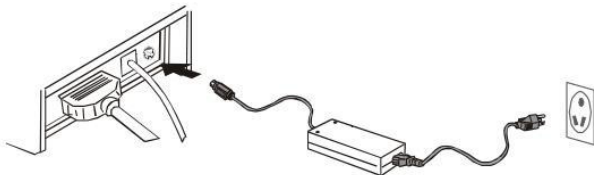
contacte com o fornecedor ou com o fabricante.

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |                                                                                   |
| Impressora                                                                        | Adaptador de corrente                                                             | Cabo elétrico                                                                     |                                                                                   |
|  |  |  |  |
| Rolo de papel                                                                     | CD                                                                                | Cabo com. RS232                                                                   | Cabo USB                                                                          |

### Ligação da impressora

1. Assegure-se que a impressora e o PC estão desligados e depois insira os correspondentes cabos de dados às interfaces (USB/Série) da impressora e do PC.
2. Se o utilizador encaixar a gaveta eletricamente aberta da gaveta de dinheiro, deverá inserir o cabo de ligação RJ-11 à correspondente interface da impressora. (PS: as especificações sobre a gaveta de dinheiro devem estar de acordo com os requerimentos do driver da impressora).
3. Ligar o adaptador de corrente fornecido.

Por favor utilize apenas o adaptador de corrente fornecido, como se demonstra na figura:



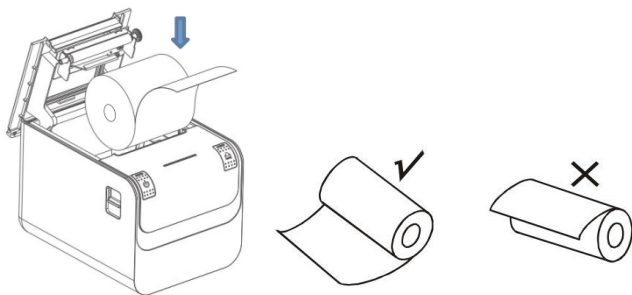
Repare:

- Primeiro, insira a ficha do adaptador de corrente DC24V da impressora; depois ligue a corrente AC220V; por fim, ligue o interruptor. Por favor realize os passos na ordem referida, de outra forma, pode danificar a impressora.
- Usar adaptadores de corrente não fornecidos pode causar um mau resultado de impressão, inclusive pode avariar a impressora.
- Não ligue a linha de telefone à interface da gaveta de dinheiro porque pode danificar a impressora e o telefone.
- Não puxe o cabo de energia da corrente quando estiver a desligar. Se o utilizador o fizer à força, pode resultar na avaria da impressora e do adaptador de corrente.

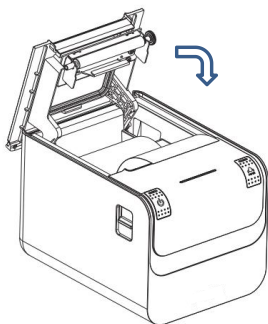
### Carregar o rolo de arraste de papel

As instruções de carregamento estão listadas a seguir:

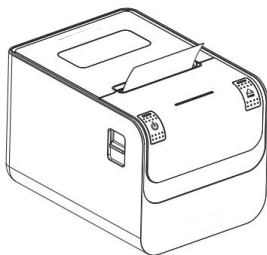
1. Abra a tampa da impressora.
2. Carregue o papel térmico na impressora como se mostra na figura:



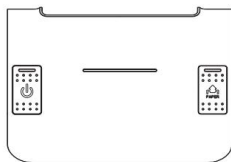
3. Puxe parte do papel para fora e depois feche a tampa.



4. Use a lâmina da impressora para cortar o papel que ficou de fora.



## 5. TECLADO Y LUZ INDICADORA



***Botão de alimentação (FEED):***

Em modo de standby, a impressora, ao pressionar o botão de alimentação, continua a ser alimentada. Logicamente que o botão é inutilizado quando a impressora está a funcionar.

Pressione o botão de alimentação e ligue a corrente elétrica enquanto o botão está a ser pressionado, depois o usuário pode efetuar o auto-checking da impressora.

***Botão de alimentação (POWER): Abrir/fechar***

O botão de alimentação é usado para ligar/desligar a impressora. Pressione o interruptor durante alguns segundos para ligar a impressora. Quando a impressora está ligada, fazendo o mesmo, será desligada (o interruptor apenas funcionará se a impressora estiver ligada à corrente elétrica).

***Indicador de Status (azul):***

Sem papel, papel encravado, sobreaquecimento do cabeçal da impressora, erro do cabeçal da impressora ou outros casos um som da impressora assinalará o erro e o indicador de ligado piscará.

**Auto-checking**

O teste de auto-checking dirá se a impressora está a funcionar corretamente, se puder imprimir o teste corretamente significa que está bem (o que exclui o problema de ligação da interface ao computador); de outra forma, necessita reparação.

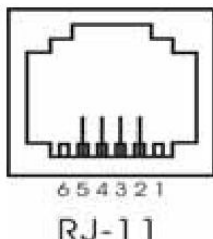
O teste de auto-checking pode imprimir o número da versão do software, imprimir a densidade, o tipo de interface, caracteres ingleses e alguns caracteres chineses por ordem.

***Procedimento de auto-checking:*** Assegure-se de que a impressora está ligada à corrente, depois pressione a tecla de alimentação e ligue o interruptor de alimentação da corrente enquanto a tecla está a ser pressionada. Ao mesmo tempo, a impressora começa a realizar o auto-checking. Por favor, deixa de pressionar a tecla depois de cinco segundos e a impressora deverá imprimir a lista de auto-checking a seguir.

**6. INTERFACE DA GAVETA DE DINHEIRO**

A interface da gaveta de dinheiro usa RJ-11 standard, 6 linhas de tomada e de saída DC 24V/1A. Insira a tomada RJ-11 na

correspondente interface que através da impressora abrirá a gaveta de dinheiro.



A função de Pin da gaveta do dinheiro está listada a seguir:

| Pin Número | Sinal                        | Direção |
|------------|------------------------------|---------|
| 1          | Vazio                        | Vazio   |
| 2          | Eletricidade - Terra         | Output  |
| 3          | Vazio                        | Vazio   |
| 4          | Sinal driver gaveta dinheiro | Output  |
| 5          | Vazio                        | Vazio   |
| 6          | Vazio                        | Vazio   |

## 7. MANUTENÇÃO DA IMPRESSÃO

### Manutenção do cabeçal da impressora

O utilizador, quando se verificarem a seguintes circunstâncias, deve limpar o cabeçal da impressora:

- Impressão não é clara;
- Algumas colunas longitudinais na folha impressa estão escuras;
- Alto ruído de alimentação.

Procedimento de manutenção do cabeçal da impressora está listado a seguir:

1. Desligue a alimentação da corrente e abra a tampa superior. Retire o papel se necessário.

2. Por favor, espere que o cabeçal da impressora arrefeça se acabou de imprimir nesse momento.
3. Use um pano de algodão e molhe em álcool etílico puro para limpar a superfície do cabeçal da impressora.
4. Quando o álcool etílico puro estiver completamente evaporado, por favor, feche a tampa superior e volte a ligar a impressora.

### **Manutenção do sensor**

Quando afetado o sensor da falta de papel da impressora pelas seguintes circunstâncias, deve ser limpo pelo utilizador:

- Durante a impressão, a impressora ocasionalmente para de imprimir e, o sensor da falta de papel, apita.
- Alarme de falta de papel.

Procedimento de manutenção do sensor está listado a seguir:

1. Desligue a alimentação da corrente e abra a tampa superior. Retire o papel se necessário
2. Use um pano de algodão e molhe em álcool etílico puro para limpar a superfície do sensor.
3. Quando o álcool etílico puro estiver completamente evaporado, por favor, feche a tampa superior e volte a ligar a impressora.

### **Manutenção do rolo de arraste do papel**

Quando afetado o rolo de arraste do papel da impressora pelas seguintes circunstâncias, o utilizador deve limpar o rolo de arraste do papel:

- A impressão não está clara;
- Algumas colunas longitudinais na página impressa estão escuras;
- Alto ruído de alimentação.

Procedimento de manutenção do rolo de arraste de papel está listado a seguir:

1. Desligue a impressora e abra a tampa superior.
2. Use um pano de algodão e molhe-o em álcool etílico puro para limpar a superfície do rolo de arraste do papel.
3. Quando o álcool etílico puro estiver completamente evaporado, por favor, feche a tampa.

Repare:

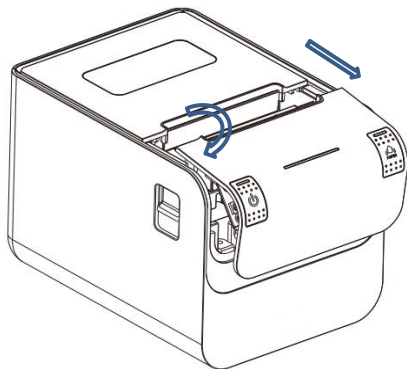
- O interruptor da corrente da impressora deve estar desligado durante

as rotinas de manutenção.

- Não utilize a mão ou metal para tocar a superfície do cabeçal da impressora e não use tesouras que possam arranhar o cabeçal da impressora, o rolo de arraste do papel ou o sensor.
- Não use óleo ou acetona para efetuar a manutenção.
- Quando o álcool etílico estiver completamente evaporado, pode ligar a impressora para imprimir.

## 8. SOLUCIONAR O PAPEL ENCRAVADO

Quando o papel fica encravado, desligue a impressora da corrente e abra a tampa superior, espere que o cabeçal da impressora arrefeça e remova o papel encravado. Depois, volte a colocar o rolo de papel e feche a tampa superior. Usar o papel recomendado ou um da mesma qualidade com a mesma largura reduz o risco de encravar papel.



## 9. SOLUÇÃO POR DEFEITO

Quando aparecem erros na impressora, por favor, solucione utilizando a secção seguinte correspondente. Se ainda assim não conseguir, por favor, contacte com o distribuidor ou fabricante.

*Quando os indicadores de luz no painel de controlo estão apagados*  
Verifique se o cabo de corrente está ligado à impressora ou se o adaptador de corrente está ligado à tomada corretamente. Verifique se o interruptor de corrente está ligado ou desligado.

*O indicador de luz está ligado, mas a impressora não funciona*

Faça o auto-checking para verifique se a impressora pode trabalhar normalmente. Se não puder, por favor, contate com o distribuidor ou com o apoio técnico.

Se o auto-checking funcionar, por favor confirme os seguintes pontos:

1. Verifique as interfaces da impressora e do computador e verifique também que as ligações entre eles está de acordo com as especificações requeridas.
2. A configuração de dados entre a impressora e o computador pode ser diferente. Poderá conhecer a configuração da interface da impressora através da página de auto-checking. Por favor, contacte com o agente ou o apoio técnico se a impressora não imprimir.

## 10. DRIVER DA IMPRESSORA

Há dois tipos de drivers: uma é instalada diretamente no Windows XP/ WIN7/WIN8/WIN10, o outro driver é através de Ethernet.

1. Instalar o driver em Windows:

Agregue a impressora, indique os documentos do driver no CD ao Windows. Poderá imprimir uma vez que selecione o comando de impressão no programa. Desta forma, os drivers da impressora do Windows transformam os caracteres em gráficos matriciais para impressão.

2. Instalar o driver pela interface

Desta forma, não é necessário o programa dos drives. Pode simplesmente imprimir quando o caracter de saída e a fonte definida dentro da impressora realizam a troca de caracter de impressão. Pela porta para o driver, o tipo de impressão transforma a página de impressão em linha de impressão, que controla a impressão de forma mais conveniente.

## 11. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA, MANUTENÇÃO E RECICLAGEM

1. Atenção: Nunca abra o aparelho, as partes internas estão em perigo de choque elétrico.

2. Não instale esta unidade perto de água, numa cave húmida, no

exterior sem proteção ou em qualquer área classificada como húmida.

3. Não insira objetos de nenhum tipo na unidade através dos orifícios, pois eles podem entrar em contato com pontos de tensão e provocar curto-circuitos nas peças e causar incêndios ou choques elétricos. Não derrame qualquer tipo de líquido na unidade.

4. Sempre use cabos aprovados e recomendados pelo fabricante.

5. Nunca deitar fora o produto numa fonte de calor ou fogo.

6. Mantenha sempre o produto à temperatura ambiente, no máximo 30°C.

7. Limpe o produto com um pano seco e macio. Sempre com o aparelho desligado!

8. Siga as regulamentações locais para deitar fora o produto.

## **12. RECICLAGEM**

RAEE. Este produto contém substâncias que podem causar danos ao ambiente e à saúde humana se não forem eliminadas de forma adequada. Por isso, fornecemos-lhe as seguintes informações para evitar a libertação destas substâncias e otimizar a utilização dos recursos naturais. Os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados como lixo doméstico normal, mas devem ser devidamente recolhidos e tratados. O símbolo do lixo riscado no produto e nesta página é um lembrete para eliminar o produto de forma adequada ao final da sua vida útil. Desta forma, é possível evitar que o tratamento inespecífico das substâncias contidas nestes produtos, ou a utilização inadequada de partes dos mesmos, tenha consequências nefastas para o ambiente e para a saúde humana. Além disso, pode contribuir para a recuperação, reciclagem e reutilização de muitos dos materiais que compõem estes produtos. É por isso que os fabricantes e distribuidores de equipamentos eléctricos e electrónicos organizam a recolha e eliminação adequadas. No final da vida útil do produto, contacte o seu revendedor para obter instruções de eliminação. A eliminação do produto de qualquer outra forma estará sujeita às penalizações previstas na lei e em vigor no país onde o produto for eliminado. Além disso, recomendamos as seguintes medidas para proteger o ambiente: reciclagem das embalagens internas e externas fornecidas com o produto e eliminação adequada das baterias usadas (se contidas no produto). Com a sua ajuda, podemos reduzir a quantidade de recursos naturais utilizados na produção

de equipamentos eléctricos e electrónicos, minimizar a utilização de aterros e melhorar a qualidade de vida, evitando a libertação de substâncias potencialmente perigosas no ambiente.



### 13. EMBALAGEM

Em Espanha, em conformidade com o Real Decreto 1055/2022, de 27 de dezembro, sobre embalagens e resíduos de embalagens, deposite a embalagem principal de cartão do produto no contentor azul (cartão). Para outros países, siga as portarias locais para depositar as embalagens.



Importador por / Imported by:  
Distribuciones Mylar S.A.U.  
CIF: A91852061

**Soporte técnico / Technical support:**  
**Tlf.: +34 954 323 886**  
**E-mail: soporte@approxtpv.es**

MADE IN PRC

**El contenido de esta guía está sujeto a errores tipográficos**  
**The content of this guide is subject to typographical errors**

[www.approxtpv.es](http://www.approxtpv.es)